

**Об утверждении Соглашения между Министерством культуры, информации и общественного согласия Республики Казахстан и Министерством культуры Республики Беларусь о сотрудничестве в области культуры и искусства**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 12 января 2000 года N 56

      Правительство Республики Казахстан постановляет:

      1. Утвердить Соглашение между Министерством культуры, информации и
общественного согласия Республики Казахстан и Министерством культуры
Республики Беларусь о сотрудничестве в области культуры и искусства,
совершенное в городе Астане 4 ноября 1999 года.

      2. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

 Премьер-Министр
 Республики Казахстан

 Соглашение

           между Министерством культуры, информации и общественного

            согласия Республики Казахстан и Министерством культуры

                Республики Беларусь о сотрудничестве в области

                             культуры и искусства

      Министерство культуры, информации и общественного согласия Республики
Казахстан и Министерство культуры Республики Беларусь (далее - Стороны),

      руководствуясь положениями Соглашения между Правительством Республики
Казахстан и Правительством Республики Беларусь о сотрудничестве в области
культуры, науки и образования от 17 января 1996 года,

      основываясь на взаимном стремлении укреплять взаимопонимание,
расширять и углублять равноправное сотрудничество,

      будучи уверены, что сотрудничество в области культуры призвано
способствовать развитию дружбы и взаимопонимания между народами,

      учитывая интересы казахов, проживающих в Республике Беларусь, и
белорусов, проживающих в Республике Казахстан,

      согласились о нижеследующем:

                               Статья 1

      Стороны обязуются создавать благоприятные условия для творческого
сотрудничества в области культуры и искусства.

                               Статья 2

      Стороны проведут Дни культуры Республики Казахстан в Республике
Беларусь и Дни культуры Республики Беларусь в Республике Казахстан. Даты
проведения Дней культуры будут определяться по согласованию Сторон.

                               Статья 3

      Стороны обязуются в пределах своей компетенции создавать
благоприятные условия для развития культурных связей, культурного обмена и
сотрудничества в области музыкального, театрального, изобразительного,
эстрадного и циркового искусства, кинематографии, библиотечного дела,
охраны памятников историко-культурного наследия, самодеятельного народного
творчества, народных промыслов и других видов культурной деятельности.

                               Статья 4

      Стороны на основе двусторонних договоров будут содействовать
организации гастролей и выступлений театральных,
музыкально-исполнительских коллективов, обмену художественными выставками
и музейными экспонатами, проведению фестевалей, конкурсов, конференций,
семинаров и других мероприятий в области профессионального искусства и
народного творчества.

                               Статья 5

      Стороны будут поощрять непосредственное сотрудничество на основе
прямых договоров между театрами, концертными организациями, учреждениями
охраны объектов историко-культурного наследия, библиотеками, клубами,
научно-методическими центрами, учебными заведениями, предприятиями и
учреждениями культуры и искусства.

                               Статья 6

      Стороны будут способствовать развитию взаимных связей между
творческими союзами и другими общественными организациями, деятелями
культуры и искусства.

                               Статья 7

      Стороны будут сотрудничать в области художественного образования,
способствовать повышению квалификации работников и специалистов в сфере
культуры и искусства, обмену научно-методической информацией, стажировкам
преподавателей и студентов.

                               Статья 8

      Стороны согласились принимать меры по предупреждению незаконного
ввоза и вывоза культурных ценностей с территорий своих государств на
территории третьих государств и осуществлять всестороннее сотрудничество в
рамках реализации Конвенции "О мерах, направленных на запрещение и
предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на
культурные ценности" от 14 ноября 1970 года, включая обмен оперативной и
правовой информацией в данной сфере.

                               Статья 9

      Стороны гарантируют доступность сложившихся собраний коллекций и
других культурных ценностей, образующих музейный и библиотечный фонды,
находящихся в ведении Министерства культуры, информации и общественного
согласия Республики Казахстан и Министерства культуры Республики Беларусь.

                               Статья 10

      Стороны будут регулярно обмениваться информацией для телевидения,
радио, прессы в целях широкого освещения их культурной жизни, исторических
связей народов, результатов сотрудничества в области культуры и искусства.

                               Статья 11

      Стороны будут обмениваться информацией о научных исследованиях в
области культуры и искусства, активно использовать разнообразные формы
научного обмена и сотрудничества.

                               Статья 12

      Стороны будут создавать благоприятные условия для сохранения и
развития национальной самобытности, культуры казахов, проживающих на
территории Республики Беларусь, и белорусов, проживающих на территории
Республики Казахстан.

                               Статья 13

      Стороны договорились о взаимности в разработке и осуществлении
совместных программ, деловых проектов и культурных акций на принципах
долевого участия.

                               Статья 14

      Стороны договорились, что культурный обмен между ними будет
осуществляться на следующих условиях:

      а) при обмене творческими коллективами, делегациями и отдельными
представителями:

      - направляющая Сторона оплачивает расходы на проезд коллективов,
делегаций и отдельных представителей, провоз производственного багажа в
обе стороны;

      - принимающая Сторона оплачивает размещение, питание в соответствии с
утвержденными в каждой стране нормами, транспорт на территории принимающей
Стороны согласно программе пребывания, в случае необходимости оказывает
медицинскую помощь;

      б) при обмене выставками из музейных фондов и выставками современного
искусства условия, сроки, характер и место экспонирования будут
оговариваться Сторонами дополнительно в рабочем порядке.

                               Статья 15

      Все виды деятельности, охваченные настоящим Соглашением, должны
соответствовать и осуществляться согласно действующим законам и иным
нормативным актам государств Сторон.

                               Статья 16

      Настоящее Соглашение не затрагивает права и обязанности Сторон,
вытекающие из других международных соглашений.

                               Статья 17

      Споры и разногласия между Сторонами будут решаться путем двусторонних
переговоров и консультаций.

                               Статья 18

      Настоящее Соглашение вступает в силу с момента получения последнего
из уведомлений о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур,
действует на протяжении пяти лет и каждый раз будет продлеваться на тот же
срок, если ни одна из Сторон не заявит о своем желании прекратить его
действие в виде официального письменного уведомления не позднее чем за
шесть месяцев до истечения очередного срока действия.

                               Статья 19

      Стороны договорились, что статьи и положения данного Соглашения могут

быть изменены или дополнены только по взаимному согласию Сторон.
 Совершено в городе Астане 4 ноября 1999 года в двух экземплярах,
каждый на казахском, белорусском и русском языках, причем все тексты имеют
одинаковую силу. В случае расхождения в толковании положений настоящего
Соглашения Стороны будут руководствоваться текстом на русском языке.

 За Министерство культуры, За Министерство культуры
 информации и общественного Республики Беларусь
 согласия Республики Казахстан

(Специалисты: Умбетова А.М.,
 Склярова И.В.)

 © 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан